

МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра грецької філології та перекладу

“ЗАТВЕРДЖЕНО”  
Протокол засідання кафедри  
«31» серпня 2021 року № 1

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

ВДПП 2.2.3. ОСНОВИ ДІЛОВОЇ ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НОВОГРЕЦЬКОЇ)

(шифр і назва навчальної дисципліни)

освітньо-професійна програма \_\_\_\_\_ Філологія. Мова і література (новогрецька)  
(назва)

спеціальність \_\_\_\_\_ 035 Філологія  
(код та найменування спеціальності)

спеціалізація \_\_\_\_\_ 035.081 Новогрецька мова та література (переклад включно)  
(назва спеціалізації)

факультет \_\_\_\_\_ грецької філології та перекладу  
(назва факультету)

Робоча програма з дисципліни «Основи ділової основної іноземної мови (новогрецької)»  
для здобувачів IV курсу за напрямом підготовки ОС «Бакалавр»,

ОПП Філологія. Мова та література (новогрецька),

Спеціальність 035 Філологія

Розробники: Рожкова І.Г., старший викладач кафедри грецької філології та перекладу

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів: 3	Галузь знань 0203 Гуманітарні науки Напрямок підготовки	Варіативна	
Модулів: 2	Спеціальність: 035 Філологія. Мова і література (новогрецька)	Рік підготовки:	
Змістових модулів : 2		4	4
Індивідуальне науково-дослідне завдання: Переклад українською та новогрецькою мовою запропонованих офіційно-ділових документів		Семестр	
Загальна кількість годин – 90		7	7
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання:  7 семестр:  аудиторних – 2,5 самостійної роботи студента – 3,5	Освітній рівень: Бакалавр	12- год.	8 год.
		Практичні, семінарські	
		8 год.	4 год.
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
		7 семестр – 55 год.	73
		Індивідуальні завдання:	
		5 год.	
Вид контролю: залік			

### Примітка:

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить (%):



для денної форми навчання – 36:63 годин

## **2. Мета та завдання навчальної дисципліни**

Підготовка здобувачів вищої освіти спеціальності 035 Філологія. Мова і література (новогрецька) ОС «Бакалавр» передбачає впродовж навчання проходження курсу «Ділова основна іноземна мова (новогрецька) (вступ)» протягом 7 семестру навчання.

**МЕТА:** розвинути та сформувати знання, необхідні у подальшій професійно спрямованій роботі, виробити вміння та навички мовного етикету ділового спілкування новогрецькою мовою (усною та писемною).

Акцент робиться на такі сфери діловодства як

- знайомство із загальноприйнятими процедурами діловодства,
- загальні вимоги до укладання та оформлення ділової документації,
- види офіційно – ділових документів,
- ділову термінологію сучасної новогрецької мови,
- ділове письмове (листування та ін.) та усне спілкування.

### **Основні завдання курсу:**

- ознайомлення студентів з основами діловодства,
- ознайомлення студентів з основними характеристиками офіційно – ділового стилю сучасної новогрецької мови, його призначенням,
- вивчення специфіки офіційно – ділового стилю (стильових рис – документальність, усталені мовні звороти, стандартизація вислову, нейтральність тону викладу змісту та ін.),
- забезпечення засвоєння студентами загальних вимог до укладання та оформлення документів,
- вивчення критеріїв класифікації документів,
- вивчення термінології сучасного новогрецького діловодства, формування умінь правильного використання термінів на практиці (усне та писемне мовлення),
- формування навичок перекладу з новогрецької мови на рідну (та навпаки) різних видів офіційно – ділової документації,
- формування поняття про етику та етикет ділового спілкування,
- вивчення типових скорочень в сучасній новогрецькій мові.

### **Місце навчальної дисципліни в освітній програмі**

Навчальна дисципліна «Ділова основна іноземна мова (новогрецька)» належить до варіативних дисциплін циклу професійної підготовки.

### **Передумови для вивчення дисципліни**

опрацювання теоретичного матеріалу та виконання практичних завдань сприяє конкретизації знань, здобутих під час вивчення в межах навчального плану за ОКР «Бакалавр» таких дисциплін, як: «Вступ до спецфілології», «Практичний курс ОІМ (новогрецької)», «Діалектологія», «Історія ОІМ (новогрецької)», «Лексикологія».

### **Компетентності та результати навчання за дисципліною:**

Під час лекційних та практичних занять, індивідуальної навчально-дослідницької та самостійної роботи студенти, майбутні фахівці набувають таких фахових компетенцій:

КП 1 – Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати новогрецьку та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

КП 2 – Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

КП 3 – Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

КП 4 – Здатність до організації ділової комунікації новогрецькою та українською мовами.

### **Програмні результати навчання:**

Опанувавши дисципліну „Ділова основна іноземна мова (новогрецька)”, студенти повинні досягти таких програмних результатів навчання:

РН 1 – Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

РН 2 – Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію новогрецької мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

РН 3 – Характеризувати діалектні та соціальні різновиди новогрецької, української мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.

РН 4 – Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

Задачі курсу спрямовані на:



**читання** – вміти читати та розуміти з повним охопленням змісту тексти офіційно-ділового стилю,



**усне спілкування** - вміти вести бесіду офіційно – ділового характеру, вміти викладати зміст прослуханого тексту офіційно – ділового характеру, вміти використовувати сталі фрази – кліше та лексику офіційно - ділового мовлення,



**письмове спілкування** – вміти писати та оформляти офіційно – ділові документи (листи, доручення, службові записки, заяви, протоколи та ін.) володіти навичками написання ділової документації, знати структуру ділових листів, контрактів, вміти складати документи, необхідні для працевлаштування

**переклад** - вміти перекладати з новогрецької мови на рідну та з рідної на новогрецьку тексти офіційно – ділового мовлення

Курс супроводжується зразковими матеріалами з текстами офіційно – ділової документації на сучасній новогрецькій мові (ділові листи, оголошення про робочі вакансії, резюме та супроводжувальні листи, документація про куплю – продаж, заяви різного характеру та ін.).

Студенти практикують свої мовні навички за допомогою допоміжних матеріалів, що містять граматичні та лексичні завдання, необхідну ділову інформацію, неадаптовані зразки бланків різних ділових паперів та запитання. У ході виконання цих завдань студенти також знайомляться з нормами ділової поведінки. Перевірка мовних навичок студентів здійснюється за спеціально розробленими тестами.

### **3. Програма навчальної дисципліни**

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І**

##### **КУЛЬТУРА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ.**

##### **ДОТРИМАННЯ МОВНИХ НОРМ.**

##### **ВИДИ ОФІЦІЙНО – ДІЛОВОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ. ОФОРМЛЕННЯ.**

#### **Тема 1. Офіційно – діловий стиль новогрецької мови.**

Загальна характеристика мовних структур. Усне та писемне ділове мовлення. Особливості.

#### **Тема 2. Ділове листування.**

Види ділових листів (лист-подяка, лист-прохання, службові листи та ін.). Листи приватного характеру. Загальні вимоги до укладання та оформлення

#### **Тема 3. Довідково-інформаційні документи. Особисті офіційні документи.**

Реквізити, вимоги до укладання. Протокол. Доручення. Службова записка. Довідка.

#### **Тема 4. Працевлаштування. Документи з кадрово-контрактових питань.**

- Оголошення про робочі вакансії.
- Написання листа на зайняття робочої вакансії.

-Автобіографія. Приклади оформлення за національними та європейськими стандартами.

- Заяви. Характеристики.
- Рекомендаційні листи.
- Резюме та супроводжувальний лист. Складання власного резюме та супроводжувального листа.
- Співбесіда.

#### **Тема 5. Усне публічне мовлення.**

Види публічних виступів. Культура усного ділового мовлення. Офіційна промова як приклад ділового усного мовлення.

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2**



документи. Особисті офіційні документи.	3	2			1							
Тема 4. Працевлаштування. Документи з кадрово-контрактових питань.	5	3			2							



Тема 5. Усне публічне мовлення.	5		3			2						
Тема 6. Граматичні особливості офіційно-ділового стилю.	4		2			2						
Тема 7. Лексичні особливості офіційно-ділового стилю.	6		4			2						
Тема 8. Синтаксичні особливості офіційно-ділового стилю.	5		3			2						
Усього годин за 6 семестр (М1)	90		30			60						
ІНДЗ	9					9						

### 5. Перелік тем і зміст практичних (семінарських) занять

№ з/п	Назва теми та стислий зміст роботи	Мета роботи	Кількість годин	Результат навчання (РН) за ОП
1	Основні ознаки літературної мови. Мовні норми. 1 2 Мовний, мовленнєвий етикет. 1 3 Характеристика офіційно-ділового стилю на всіх мовних рівнях.	З'ясувати та засвоїти основні етапи становлення грецької літературної традиції	2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію новогрецької мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
2	Класифікація документів. Загальні вимоги до укладання та оформлення документів		2	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
3	Документація з кадрово-контрактних питань. Довідковоінформаційні документи.		2	Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
4	Класифікація листів.		2	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як

	Реквізити листа та їх оформлення.			мистецтва слова, історію новогрецької мови і літератури, і вміння застосовувати ці знання у професійній діяльності.
--	-----------------------------------	--	--	---

## 6. Самостійна робота

№ з/п	Зміст роботи	Кількість годин
1	Підготовка до лекційних занять	10
2	Підготовка до практичних/семінарських/лабораторних занять	10
3	Підготовка до екзамену	13
4	Виконання індивідуальних завдань (зазначаються види завдань) 1. Розробити презентацію одного з періодів розвитку новогрецької літератури або творчого шляху одного з видатних письменників новогрецької літератури (з використанням наочності, відеоматеріалів.) Представити презентацію аудиторії Розробити глосарій основних понять до кожного зі змістових модулів курсу.	20
	Разом	53

## 6. Самостійна робота

№ з/п	Зміст роботи	Кількість годин
1	Підготовка до лекційних занять	10
2	Підготовка до практичних/семінарських/лабораторних занять	10
3	Підготовка до екзамену	13
4	Виконання індивідуальних завдань (зазначаються види завдань) 1. Розв'язати тестові завдання за темою «Мовні норми» 2. Відредагувати надані документи (наявність лексичних, граматичних та стилістичні помилок) 3. Скласти особисте резюме 4. Укласти словник термінів з літературного редагування (едитології) (обсяг – 50 лексичних одиниць) 5. Укласти словник термінів за фахом (обсяг – 50 лексичних одиниць)	20
	Разом	53

## 8. Індивідуальні завдання

Завдання для індивідуальної роботи

1. Опрацювання основної та додаткової літератури
2. Написання реферату на обрану тему
3. Виконання тестових контрольних завдань.
4. Розв'язати тестові завдання за темою «Мовні норми»
5. Відредагувати надані документи (наявність лексичних, граматичних та стилістичні помилок)
6. Скласти особисте резюме
7. Укласти словник термінів з літературного редагування (едитології) (обсяг – 50 лексичних одиниць)
8. Укласти словник термінів за фахом (обсяг – 50 лексичних одиниць)

### ТЕМИ РЕФЕРАТІВ

1. Новогрецька мова: її стан і статус в Греції та за її межами.
2. Мова та культура.
3. Мова і свідомість людини.
4. Психологічний аспект дослідження мови.
5. Історія виникнення та розвитку алфавітів.
6. Види графічних знакових систем в рuzних мовах.
7. Комп'ютерне оформлення документів.
8. Формування і нормалізація грецької термінологічної лексики.
9. Грецька термінологія: походження, становлення, нормалізація.
10. Невербальні засоби комунікації.
11. Мова та інші засоби спілкування.
12. Мова та суспільство.
13. Роль службових слів в офіційно-діловому стилі.
14. Книжно-літературна, зокрема наукова та ділова фразеологія, місце її в офіційно-діловій та науковій мовах.
15. Мовна поведінка особистості в ситуації білінгвізму.
16. Мовна ситуація в Греції. Історичний аспект

## 9. Методи навчання

Лекція, мультимедійні презентації, використання дистанційних платформ ThingLink, Learning App, робота з підручником, бесіда, опитування.

## 10. Засоби діагностики результатів навчання:

Опитування на семінарсько-практичних заняттях, поточне тестування, оцінювання ІНДЗ, перевірка СРС, підсумковий залік.

## 11. Критерії оцінювання відповідей студентів:

### Низький рівень (незадовільно)

**Знання:** студент слабо володіє теоретичним матеріалом, що зумовлено недостатнім опрацюванням навчально-наукової літератури: не володіє термінологією, помиляється у процесі формування визначень, не може навести приклади.

**Уміння:** відчуває труднощі під час виконання простих вправ; допускає помилки у виявленні мовних одиниць, визначенні їх структури, семантики та функцій; помиляється у визначенні категоріальних властивостей.

### **Достатній рівень (заловільно)**

**Знання:** студент має фрагментарний, та не завжди усвідомлений характер засвоєної інформації; наводить приклади з лекцій та підручників, не застосовує знання у нових умовах; у процесі коментування спирається лише на знання, здобуті під час колективної роботи.

**Уміння:** виконує основні вправи, виявляючи уміння описового, класифікаційного та аналітико-синтетичного характеру, але виконує дії лише за аналогією; коментує мовні явища, але припускається помилок; у мовленні наявні недоліки

### **Середній рівень (добре)**

**Знання:** студент володіє основним теоретичним матеріалом: знання засвідчують оволодіння основною навчально-науковою літературою, але не виявляють ознайомлення з додатковою літературою; демонструє широку лінгвістичну компетенцію, але не завжди її достатньо для пояснення причинно-наслідкових зв'язків у мовній системі.

**Уміння:** виконує основні види практичних завдань, але не завжди правильно пояснює власні дії; виконує дії класифікаційного характеру, але допускає мовленнєві помилки в оформленні класифікаційних жанрів; не може пояснити вияву всіх лінгвістичних закономірностей; аналізує мовні явища, припускаючись поодиноких помилок.

### **Високий рівень (відмінно)**

**Знання:** студент виявляє глибокі знання мовної системи, усвідомлено їх застосовує під час коментування, пояснення мовних явищ та фактів; з'ясовує причинно-наслідкові зв'язки у виявленні мовних закономірностей та законів; самостійно здобуває знання, опрацьовуючи основну і додаткову літературу; використовує знання під час розв'язання пізнавальних завдань.

**Уміння:** виконує вправи найвищої складності, виявляючи уміння описового, класифікаційного та аналітико-синтетичного характеру, аргументує власні дії, подає поширені коментарі до лінгвістичних явищ, не припускаючись помилок; спирається на знання різних концепцій та підходів до тлумачення мовних фактів і закономірностей.

### **В оцінюванні відповідей студентів беруться до уваги такі критерії:**

1. Осмислене, повне (відповідно до програми курсу) висвітлення сутності двох теоретичних питань.
2. Наявність прикладів (ілюстрацій) до названих положень, визначень.
3. Безпомилкове (відповідно до вимог) виконання практичного завдання.
4. Дотримання в усному мовленні норм літературної мови

## **12. Розподіл балів, які отримують студенти**

Вид роботи	Кількість годин	Обсяг кредитів	Кількість балів
Змістовий модуль 1			
Тема 1	10	2	
лекційні			1
практичні/семінарські/ лабораторні заняття			4
Тема 2	10		
лекційні			1
практичні/семінарські/ лабораторні заняття			4
Виконання ІЗ			20
Змістовий модуль 2			
Тема 1	8	2	5
Тема 2	6		5
Тема 3	6		5
Тема 4	8		5
....			

Підготовка і складання екзамену	30	1	50
<b>Підсумок</b>		<b>4</b>	<b>100</b>

### Шкала оцінювання: національна та ЄΚΤС

Сума балів за всівиди навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, кваліфікаційної роботи, практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>	задовільно	
60-63	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 13. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення

Опорні конспекти лекцій, розроблені презентації викладача на платформі інтерактивних плакатів Thing Link, навчально-методичний комплекс з дисципліни, словники.

### 14. Рекомендовані джерела інформації

#### Обов'язкова література

1. Ганич Д.І. Русско-украинский украинско-русский словарь / Д.І. Ганич, І.С. Олейник, - Київ, А.С.К., 1998.
2. Μπαμπινιώτης Γ., *Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας*, Αθήνα, Κέντρο λεξικολογίας, 2008.
3. Αθανασούλα-Ρέππα Α., Γιαννακοπούλου Ε., *Κοινωνική και Πολιτική Αγωγή*, Γ' Γυμνασίου, Βιβλίο μαθητή, Αθήνα, 2001.
4. Αριστείδου Μ. Αγρότου Κ., *Επαγγελματική Αγωγή*, Γ' Γυμνασίου, Λευκωσία, 2004.
5. Ευαγγελοπούλος Α., Καραγιάννης Β., *Κοινωνική και πολιτική αγωγή Ε' Δημοτικού*, Αθήνα, Πατάκης, 2006.
6. Ευαγγελοπούλος Α., Καραγιάννης Β., *Κοινωνική και πολιτική αγωγή ΣΤ' Δημοτικού*, Αθήνα, Πατάκης, 2006.

#### Додаткова література

7. Ζούκα Βίκυ, Γουντικιάν Νόρα, Κουφάκη Μαρία, *Νέα Ελληνικά για Ξένους Τεστ εξάσκησης (επίπεδο μέσο και προχωρημένο)*, Αθήνα, Γρηγόρης, 2005.
8. Κολέτα Ε., *Τετράδιο γλωσσικών ασκήσεων ΣΤ' Δημοτικού*, Αθήνα, Μεταίχμιο, 2005.
9. Σπυροπούλου Μ., *Η γλώσσα που μιλάμε στην Ελλάδα*, Τα Ελληνικά ως ξένη γλώσσα για προχωρημένους μαθητές της ελληνικής γλώσσας, Θεσσαλονίκη, U.S.P., 2004.
10. *Σύγχρονο έλληνο-ρωσικό λεξικό*, - Москва, Διαγόρας, 1961.

11. *Σύγχρονο ρωσο-ελληνικό λεξικό*, - Москва, Διαγόρας, 1966.

### Інформаційні ресурси

1. Freee-books (σταελληνικά). – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.free-ebooks.gr/gre/ebooks>
2. Translation-Blog.ru: 300 статей автора сайта и 1000 ссылок о профессии переводчика – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://translation-blog.ru/>
3. Γνωμικολογικόν. Αποφθέγματα, Γνωμικά, Αφορισμοί, Ρητά, Παροιμίες και άλλα. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.gnomikologikon.gr/>
4. Εβδομαδιαίο περιοδικό πολιτισμού. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.24grammata.com/?cat=57&paged=2>
5. Εργαλεία γνώσης για μαθητές, φοιτητές, διδασκάλους, καθηγητές. Το πληρέστερο Portal στο ελληνικό διαδίκτυο. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://sites.google.com/site/thetidiolarisa/index>
6. Κέντρο λεξικολογίας. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.lexicon.gr>
7. Πανελλήνια Ένωση Μεταφραστών. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.pem.gr>
8. Πύλη για την ελληνική γλώσσα. – [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.greek-language.gr/greekLang/index.html>

### 15. Політика навчальної дисципліни

Політика навчальної дисципліни «Ділова основна іноземна мова (новогрецька)» заснована на політиці МДУ. Маріупольський державний університет є вільним і автономним центром освіти, що покликаний давати адекватні відповіді на виклики сучасності, плекати й оберігати духовну свободу людини, що робить її спроможною діяти згідно з власним сумлінням; її громадянську свободу, яка є основою формування суспільно відповідальної особистості, та академічну свободу і доброчесність, що є головними рушійними чинниками наукового поступу. Внутрішня атмосфера вишу будується на засадах відкритості, прозорості, гостинності, повазі до особистості. Вивчення навчальної дисципліни «Ділова основна іноземна мова (новогрецька)» потребує: підготовки до практичних занять; виконання індивідуально-дослідного завдання згідно з навчальним планом; опрацювання рекомендованої основної та додаткової літератури. Підготовка та участь у практичних заняттях передбачає: ознайомлення з програмою навчальної дисципліни та планами практичних занять; вивчення теоретичного матеріалу; виконання завдань, запропонованих для самостійного опрацювання. Результатом підготовки до заняття має бути здобуття вмінь та навичок лінгвістичного аналізу певних мовних одиниць. Відповідь здобувача повинна демонструвати ознаки самостійності виконання поставлених завдань, відсутність ознак повторюваності та плагіату. Присутність здобувачів вищої освіти на практичних заняттях є обов'язковою. Пропущені з поважних причин заняття мають бути відпрацьовані. Здобувач вищої освіти повинен дотримувати навчально-академічної етики та графіка навчального процесу; бути зваженим, уважним.

Академічна доброчесність здобувачів є важливою умовою для опанування результатів навчання за навчальною дисципліною і отримання задовільної оцінки з поточного та підсумкового контролю.

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- Самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання;
- Посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень,

відомостей;

- Дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- Надання достовірної інформації про результати власної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

МДУ виступає за дотримання принципів академічної доброчесності, тому обов'язково використовується сервіс з перевірки робіт здобувачів вищої освіти на плагіат – Unicheck, а також доступний безкоштовний сервіс, який здійснює перевірку на плагіат письмових робіт

– EduBirdie <https://edubirdie.com/perevirka-na-plagiat> .

## 16. Загальна інформація про навчальну дисципліну

### ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

<b>Назва навчальної дисципліни</b>	Основи ділової основної іноземної мови (новогрецької)
<b>Освітня програма</b>	Філологія. Мова та література (новогрецька)
<b>Рівень вищої освіти</b>	Бакалавр
<b>Кафедра, яка здійснює викладання</b>	Кафедра грецької філології та перекладу
<b>Викладач ПІБ, посада</b>	Старший викладач КГФП Ірина РОЖКОВА
<b>Електронна адреса викладача</b>	<a href="mailto:i.rozhkova@mdu.in.ua">i.rozhkova@mdu.in.ua</a>
<b>Консультації (дата, час, можливості он-лайн консультування)</b>	Протягом 7 семестру за графіком, затвердженим КГФП Вівторок, 13.30
<b>Посилання на сторінку навчальної дисципліни на Навчальному порталі МДУ</b>	<a href="http://moodle.mdu.in.ua/course/view.php?id=4620">http://moodle.mdu.in.ua/course/view.php?id=4620</a>
<b>Компетентності та програмні результати навчання</b>	<p>Під час лекційних та практичних занять, індивідуальної навчально-дослідницької та самостійної роботи студенти, майбутні фахівці набувають таких фахових компетенцій:</p> <p>КП 1 – Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку грекомовної та англійської літератури від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>КП 2 – Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу грекомовних та англійських текстів українською мовою та українських новогрецькою та англійською.</p> <p>КП 3 – Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>Опанувавши дисципліну „Ділова основна іноземна мова (новогрецька)”, здобувачі вищої освіти повинні досягти таких програмних результатів навчання:</p> <p>РН 1 – Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз,</p>

	критично аналізувати й інтерпретувати, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. РН 2 – Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію новогрецької мови і літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності. РН 3 – Аналізувати й інтерпретувати твори новогрецької та англійської літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі. РН 4 – Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладацький аналіз текстів різних стилів і жанрів.
--	---

Семестр(и) вивчення	Обсяг (години/кредити)	Кількість аудиторних годин		Кількість, види індивідуальних завдань	Форма контролю
		лекції	практ/сем/лаб		
7	3	12	8	4	Залік

**В.о. завідувача кафедри**

*Юлія Лаб*

**Юлія ЛАБЕЦЬКА**

**Гарант ОП**

*Юлія Лаб*

**Юлія ЛАБЕЦЬКА**



